

**Zeitschrift:** Archives des sciences et compte rendu des séances de la Société  
**Herausgeber:** Société de Physique et d'Histoire Naturelle de Genève  
**Band:** 44 (1991)  
**Heft:** 1: Archives des Sciences

**Artikel:** Pallas' theory of the earth in German (1778) : translation and reevaluation : reaction by a contemporary : H.-B. de Saussure  
**Autor:** Carozzi, Albert V. / Carozzi, Marguerite  
**Kapitel:** I: Biography of Pallas  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-740194>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CHAPTER I

**BIOGRAPHY OF PALLAS**

Peter Simon Pallas (1747-1811) was first a student of medicine at Halle, Göttingen, and Leiden but soon became interested in a variety of other fields in the natural sciences. Searching in vain for a position in Germany and Holland, he accepted the invitation of the Empress Catherine II to work at the Academy of Sciences at St. Petersburg. He spent the next forty years in Russia and participated in the "Academic expedition" of 1768-1774. His results were published (Pallas, 1771-1776) in German and then translated into Russian, French, English, and Italian. The theory of the Earth discussed in this paper was written for a talk at the Academy of Sciences at St. Petersburg (Pallas, 1777; the German version of 1778 is translated here). He wrote a great number of articles in Latin on zoology, botany, and other subjects of natural history which were published in various German cities and at St. Petersburg (see list of works of Pallas given by K. A. Rudolphi in a reprint [1967] of Pallas 1771-1776 travels). He was furthermore editor of 7 volumes of *Neue Nordische Beyträge...* (1781-1793), including articles written by him and other naturalists. Twenty years after his first expedition, Pallas undertook a second but shorter trip to the Caspian Sea (1799-1801). When he finally decided to return to his home town Berlin in 1810, he died one year later. For further information see F. Wendland (1986), the Introduction by Dietmar Henze to a reprint of the first expedition of Pallas (1967), and Vasily A. Esakov's article in the DSB.

## REFERENCES

- ESAKOV, V. S. (1974). "Pallas," *Dictionary of Scientific Biography*, C. C. Gillispie (editor), New York, Charles Scribner's Sons. Vol. X, p. 283-285.
- PALLAS, P. S. (1771-1776). *Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen Reichs*, St. Petersburg, in 3 Parts: (Part I for the years 1768-1769, published in 1771; Part II, Book I, for the year 1770, and Part II, Book II, for the year 1771, both published in 1773; Part III, Book I, for the year 1772; and Part III, Book II, for the years 1773-1774, both published in 1776).
- (1777). *Observations sur la formation des montagnes et les changemens arrivés au Globe, particulièrement à l'égard de l'Empire Russe*. Acta Petropoli, 1777, Part I, p. 1-64.
- (1778). *Betrachtungen über die Beschaffenheit der Gebürge und Veränderungen der Erdkugel, besonders in Beziehung auf das Russische Reich. Vorgelesen in der öffentlichen Versammlung der Russisch-Kaiserl. Akademie der Wissenschaften den 23ten Junius 1777, da dieselbe mit der hohen Gegenwart des Herrn Grafen von Gothland beehret wurde*, Frankfurt and Leipzig.

- (1781-1796). *Neue Nordische Beyträge zur physikalischen und geographischen Erd-und Völkerbeschreibung, Naturgeschichte, und Ökonomie*, 7 vols, St. Petersburg and Leipzig.
  - (1799-1801). *Bemerkungen auf einer Reise in die südlichen Statthalterschaften des Russischen Reich in den Jahren 1793 und 1794*, Leipzig, G. Martini, 2 vols in 1, plus atlas, 52 plates, 3 maps.
  - (1802-1803). *Travels through the southern provinces of the Russian empire, in the years 1793 and 1794*. Tr. from the German of P. S. Pallas... London, T. N. Longman & Rees, 2 vols, 52 plates, maps.
  - (1812). *Travels through the southern provinces of the Russian empire, in the years 1793 and 1794*. Translated from the German of P. S. Pallas... second edition... London, Printed for J. Stockdale, 2 vols, 52 plates, maps.
  - (1967). *Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen Reichs...* Reprint of *Reise...* (1771-1776) with Introduction by Dietmar Henze, 3 vols, Graz, Austria, Akademische Druck-u. Verlagsanstalt.
  - (1773). *De reliquiis animalium exoticorum per Asiam borealem repertis complementum: Imperial Academy of Sciences, St. Petersburg*. *New Commentaries*, Vol. XVII (1772), Summary p. 39-41, Memoir p. 576-606, see p. 595.
- STÖSSNER, Arthur (1900). *Pallas Ansichten über einzelne Kapitel der Physischen Erdkunde. Ein Beitrag zur Geschichte der Geographie*. Inaugural Dissertation for the degree of Doctor of Philosophy, University of Leipzig, Department of Philosophy. Eibau i.S.: Adolph Mehnert, 53 p.
- WENDLAND, F. (ed.) (1986). *Peter Simon Pallas: Über die Beschaffenheit der Gebirge und die Veränderungen der Erdkugel (1777)*, Ostwalds Klassiker der exakten Wissenschaften No. 269, Leipzig, Akademische Verlagsgesellschaft, Geest & Portic K.-G., 112 p.